

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 1: Anwendung in Kraftstoffsystemen

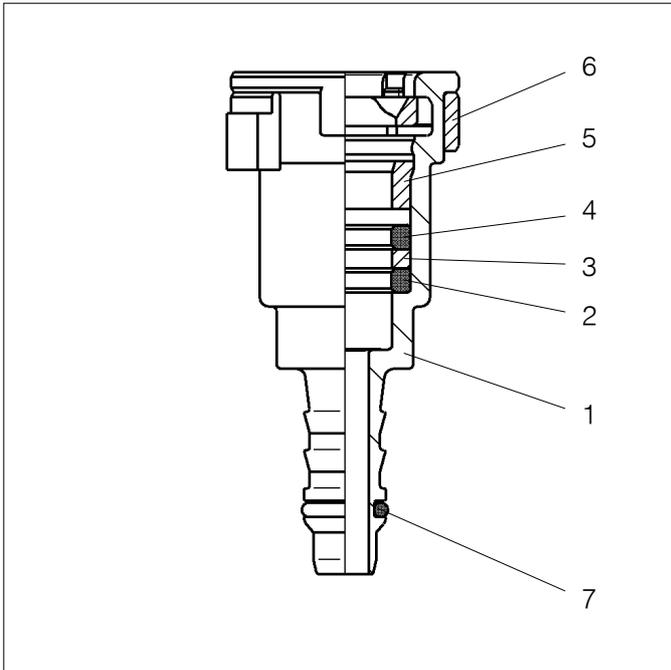


Abb. 1: Einzelteile der geraden Kupplung
VOSS Stecksystem 241

Diese Montageanleitung richtet sich an Fachmonteure von Kraftstoffsystemen im Automobilbau.

1. Einsatzbereich

Das VOSS Stecksystem 241 ist für Diesel- und Ottokraftstoff geeignet.

Systemdesign, zulässiger Temperaturbereich und zulässiger Betriebsdruck entsprechen der SAE J2044 (Rev. Sep 2002).

2. Einzelteile

Das VOSS Stecksystem 241 (Abb. 1) besteht aus:

- 1 Kupplung
- 2 O-Ring
- 3 Distanzscheibe
- 4 O-Ring
- 5 Abschlussbuchse
- 6 Halteklammer
- 7 O-Ring (optional)

Die Kupplung ist für die Montage mit Kunststoffrohren und Schläuchen geeignet.

Die Ausführungsvorschrift des SAE-Male-Steckers wird bei Bedarf zur Verfügung gestellt.

3. Funktionsbeschreibung

Die Verbindung des VOSS Stecksystems 241 wird durch das Stecken der Kupplung auf den Male-Anschluss hergestellt.

Dabei greift die Halteklammer der Kupplung hinter den Bund der SAE-Anschlusskontur (Abb. 2).

Durch Zurückziehen der Kupplung ist die Verbindung vollständig hergestellt.

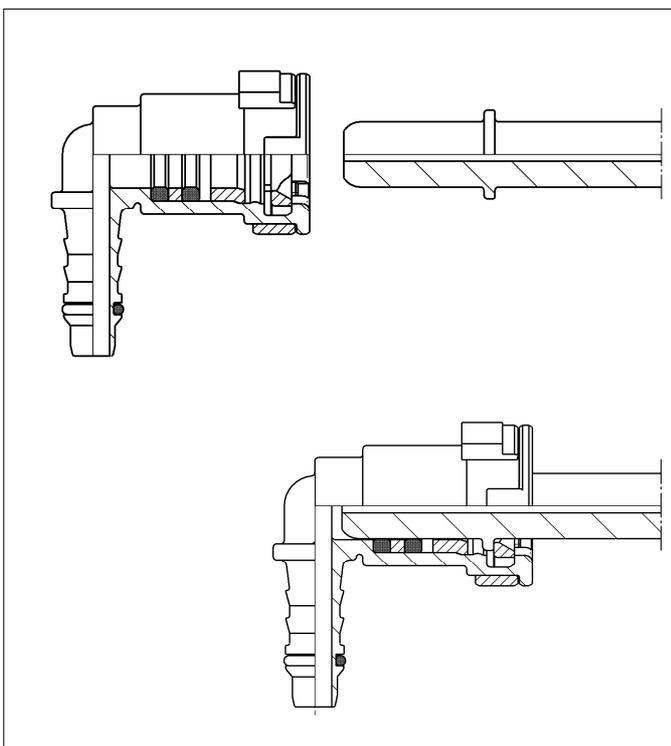


Abb. 2: Winkelkupplung und Male-Anschluss, Montagezustand (oben) und Betriebszustand (unten)

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 1: Anwendung in Kraftstoffsystemen



Abb. 3: Kupplung und Male-Stecker in Ausgangsposition



Abb. 5: Kupplung bis zum Anschlag auf den Male-Stecker stecken



Abb. 6: Kupplung in die Verriegelungsposition zurückziehen



Abb. 7: Zum Lösen der Verbindung die Kupplung aus der Verriegelungsposition schieben

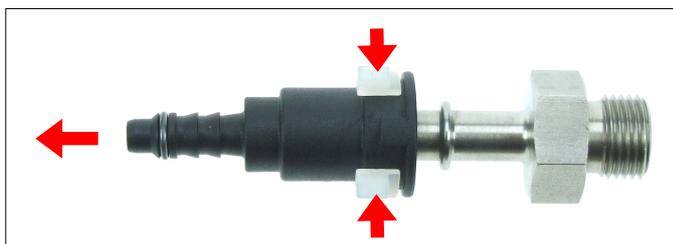


Abb. 8: Griffnocken der Halteklammer zusammen-drücken und Kupplung abziehen

4. Montageanleitung

4.1. Montage

Vor dem Stecken der Verbindung sind die Komponenten zu prüfen. Sie müssen sauber sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen.

Die Halteklammer muss beim Montagevorgang mittig positioniert sein (siehe Abb. 4).

Die Kupplung wird bis zum Anschlag auf den SAE-Male-Stecker gesteckt. Die Halteklammer der Kupplung rastet hinter dem Bund des Male-Steckers ein.

Durch Zurückziehen der Kupplung von Hand gegen die Steckrichtung erreicht die Halteklammer die Verriegelungsposition. In dieser Position lässt sich das Stecksystem nicht lösen.

4.2. Demontage

Vor dem Lösen der Verbindung muss die Leitung drucklos sein und der Bereich der Halteklammer schmutzfrei.

Durch das Schieben der Kupplung in Steckrichtung bewegt sich die Halteklammer aus der Verriegelungsposition. Die Griffnocken der Halteklammer lassen sich zusammendrücken und die Kupplung kann vom Male-Stecker abgezogen werden.

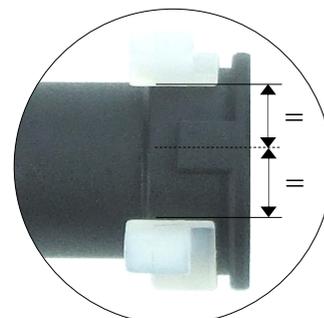


Abb. 4: Halteklammer mittig positioniert

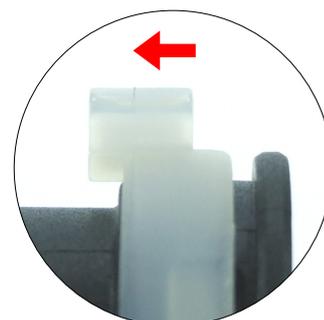


Abb. 9: Stecksystem nicht verriegelt (wie in Abb. 5 und 7)

Zum Verriegeln Kupplung in Pfeilrichtung ziehen

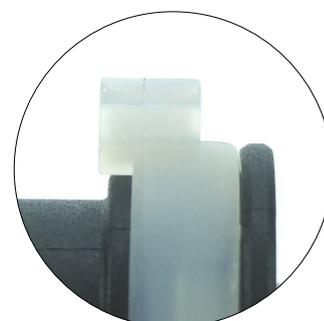


Abb. 10: Stecksystem verriegelt (wie in Abb. 6)

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 2: Anwendung in beheizten SCR-Systemen

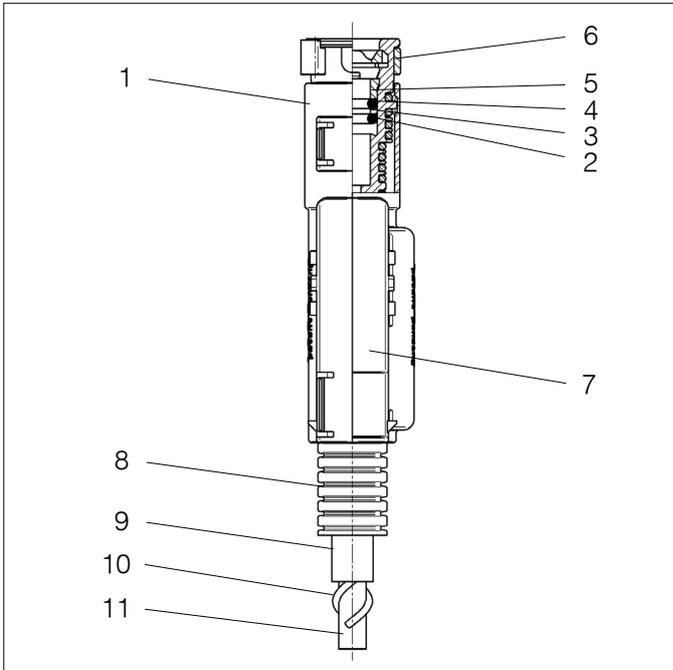


Abb. 1: Einzelteile der geraden Kupplung VOSS Stecksystem 241 für elektrisch beheizte SCR-Systeme

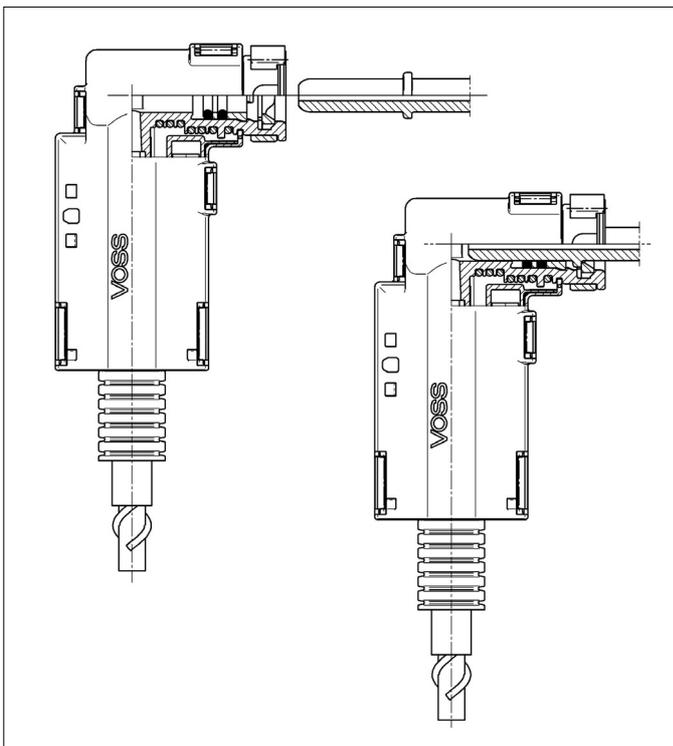


Abb. 2: Winkelkupplung und Male-Anschluss, Montagezustand (links) und Betriebszustand (rechts)

Diese Montageanleitung richtet sich an Fachmonteure von SCR-Systemen im Automobilbau.

1. Einsatzbereich

Das VOSS Stecksystem 241 ist insbesondere für Harnstofflösungen in SCR-Systemen, die elektrische beheizt werden, geeignet.

Systemdesign, zulässiger Temperaturbereich und zulässiger Betriebsdruck entsprechen der SAE J2044 (Rev. Sep 2002).

2. Einzelteile

Das VOSS Stecksystem 241 (Abb. 1) besteht aus:

- 1 Kupplung
- 2 O-Ring
- 3 Distanzscheibe
- 4 O-Ring
- 5 Abschlussbuchse
- 6 Halteklammer
- 7 Kappe
- 8 Wellrohr
- 9 Isolierung
- 10 Heizdraht
- 11 Kunststoffrohr

Die Kupplung ist wahlweise für die Montage oder das Verschweißen mit Kunststoffrohren geeignet.

Die Ausführungsvorschrift des SAE-Male-Steckers wird bei Bedarf zur Verfügung gestellt.

3. Funktionsbeschreibung

Die Verbindung des VOSS Stecksystems 241 wird durch das Stecken der Kupplung auf den Male-Anschluss hergestellt.

Dabei greift die Halteklammer der Kupplung hinter den Bund der SAE-Anschlusskontur (Abb. 2).

Durch Zurückziehen der Kupplung ist die Verbindung vollständig hergestellt.

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 2: Anwendung in beheizten SCR-Systemen



Abb. 3: Kupplung und Male-Stecker in Ausgangsposition

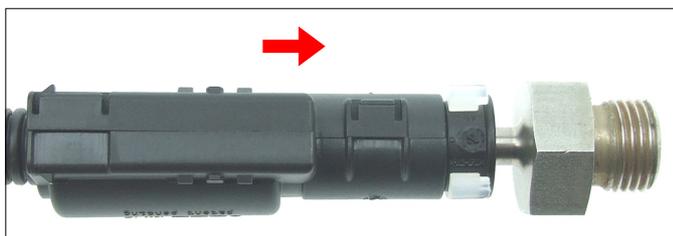


Abb. 5: Kupplung bis zum Anschlag auf den Male-Anschluss stecken; dabei rastet die Halteklammer ein



Abb. 6: Kupplung in die Verriegelungsposition zurückziehen



Abb. 7: Zum Lösen der Verbindung die Kupplung aus der Verriegelungsposition schieben

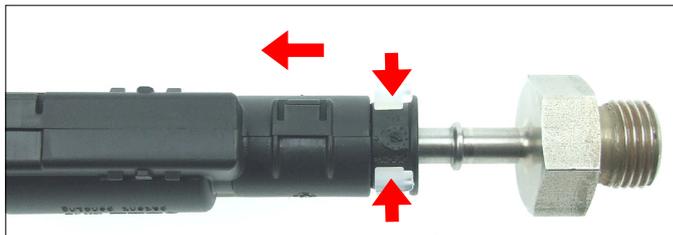


Abb. 8: Griffnocken der Halteklammer zusammendrücken und Kupplung abziehen

4. Montageanleitung

4.1. Montage

Vor dem Stecken der Verbindung sind die Komponenten zu prüfen. Sie müssen sauber sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen.

Die Halteklammer muss beim Montagevorgang mittig positioniert sein (siehe Abb. 4).

Die Kupplung wird bis zum Anschlag auf den SAE-Male-Stecker gesteckt. Die Halteklammer der Kupplung rastet hinter dem Bund des Male-Steckers ein.

Durch Zurückziehen der Kupplung von Hand gegen die Steckrichtung erreicht die Halteklammer die Verriegelungsposition. In dieser Position lässt sich das Stecksystem nicht lösen.

4.2. Demontage

Vor dem Lösen der Verbindung muss die Leitung drucklos sein und der Bereich der Halteklammer schmutzfrei.

Durch das Schieben der Kupplung in Steckrichtung bewegt sich die Halteklammer aus der Verriegelungsposition. Die Griffnocken der Halteklammer lassen sich zusammendrücken und die Kupplung kann vom Male-Stecker abgezogen werden.



Abb. 4: Halteklammer mittig positioniert



Abb. 9: Stecksystem nicht verriegelt (wie in Abb. 5 und 7); zum Verriegeln Kupplung in Pfeilrichtung ziehen

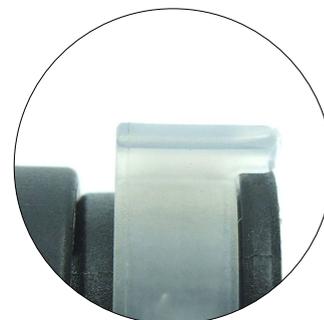


Abb. 10: Stecksystem verriegelt (wie in Abb. 6)

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 3: Anwendung in SCR-Systemen

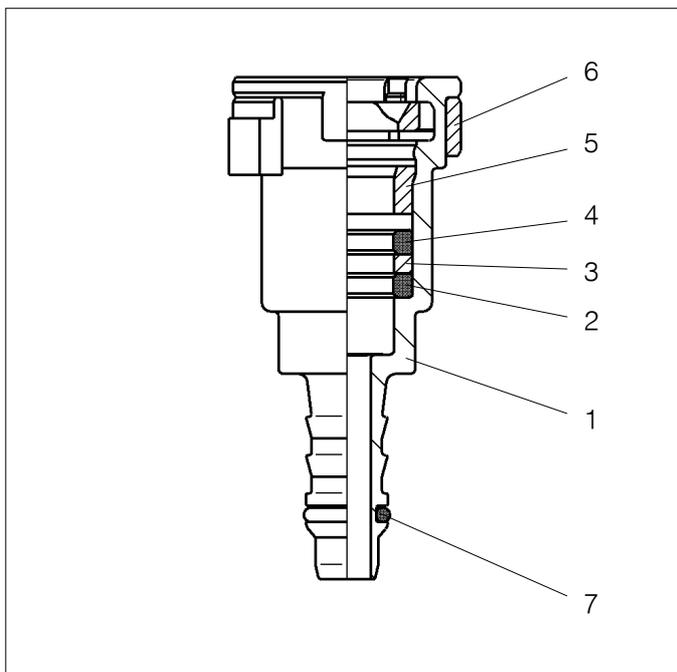


Abb. 1: Einzelteile der geraden Kupplung
VOSS Stecksystem 241

Diese Montageanleitung richtet sich an Fachmonteure von SCR-Systemen im Automobilbau.

1. Einsatzbereich

Das VOSS Stecksystem 241 ist für Harnstofflösungen in SCR-Systemen geeignet.

Systemdesign, zulässiger Temperaturbereich und zulässiger Betriebsdruck entsprechen der SAE J2044 (Rev. Sep 2002).

3. Funktionsbeschreibung

Die Verbindung des VOSS Stecksystems 241 wird durch das Stecken der Kupplung auf den Male-Anschluss hergestellt.

Dabei greift die Halteklammer der Kupplung hinter den Bund der SAE-Anschlusskontur (Abb. 2).

Durch Zurückziehen der Kupplung ist die Verbindung vollständig hergestellt.

2. Einzelteile

Das VOSS Stecksystem 241 (Abb. 1) besteht aus:

- 1 Kupplung
- 2 O-Ring
- 3 Distanzscheibe
- 4 O-Ring
- 5 Abschlussbuchse
- 6 Halteklammer
- 7 O-Ring (optional)

Die Kupplung ist für die Montage mit Kunststoffrohren und Schläuchen geeignet.

Die Ausführungsvorschrift des SAE-Male-Steckers wird bei Bedarf zur Verfügung gestellt.

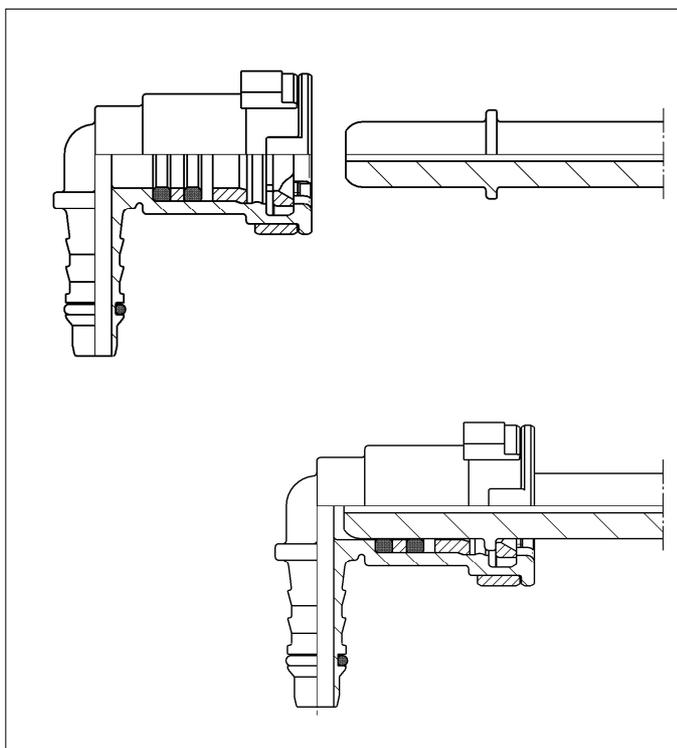


Abb. 2: Winkelkupplung und Male-Anschluss, Montagezustand (oben) und Betriebszustand (unten)

Montageanleitung VOSS Stecksystem 241 Teil 3: Anwendung in SCR-Systemen



Abb. 3: Kupplung und Male-Stecker in Ausgangsposition



Abb. 5: Kupplung bis zum Anschlag auf den Male-Stecker stecken



Abb. 6: Kupplung in die Verriegelungsposition zurückziehen



Abb. 7: Zum Lösen der Verbindung die Kupplung aus der Verriegelungsposition schieben

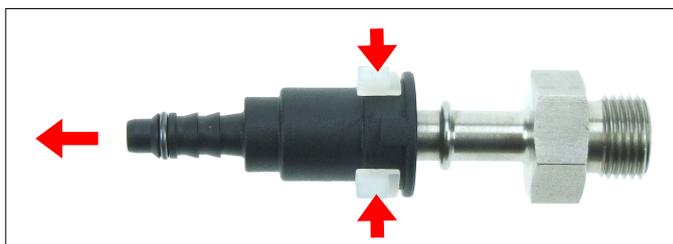


Abb. 8: Griffnocken der Halteklammer zusammen-drücken und Kupplung abziehen

4. Montageanleitung

4.1. Montage

Vor dem Stecken der Verbindung sind die Komponenten zu prüfen. Sie müssen sauber sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen.

Die Halteklammer muss beim Montagevorgang mittig positioniert sein (siehe Abb. 4).

Die Kupplung wird bis zum Anschlag auf den SAE-Male-Stecker gesteckt. Die Halteklammer der Kupplung rastet hinter dem Bund des Male-Steckers ein.

Durch Zurückziehen der Kupplung von Hand gegen die Steckrichtung erreicht die Halteklammer die Verriegelungsposition. In dieser Position lässt sich das Stecksystem nicht lösen.

4.2. Demontage

Vor dem Lösen der Verbindung muss die Leitung drucklos sein und der Bereich der Halteklammer schmutzfrei.

Durch das Schieben der Kupplung in Steckrichtung bewegt sich die Halteklammer aus der Verriegelungsposition. Die Griffnocken der Halteklammer lassen sich zusammendrücken und die Kupplung kann vom Male-Stecker abgezogen werden.

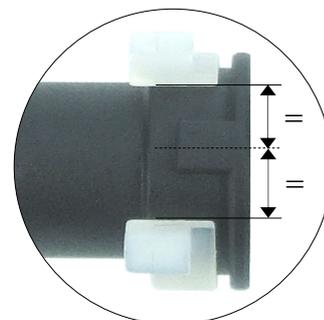


Abb. 4: Halteklammer mittig positioniert

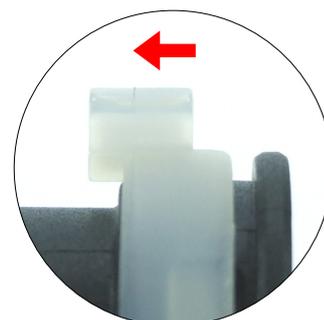


Abb. 9: Stecksystem nicht verriegelt (wie in Abb. 5 und 7)

Zum Verriegeln Kupplung in Pfeilrichtung ziehen

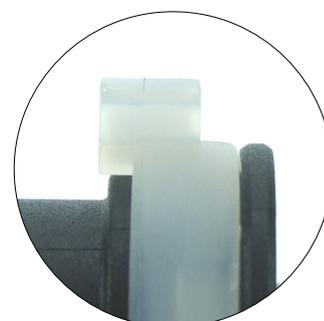


Abb. 10: Stecksystem verriegelt (wie in Abb. 6)